



Doc 9284-AN/905  
Издание 2011–2012 гг.  
ДОБАВЛЕНИЕ № 3/  
ИСПРАВЛЕНИЕ № 2  
26/4/11

**МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ**

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ  
ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВОЗДУХУ**

**ИЗДАНИЕ 2011–2012 ГГ.**

**ДОБАВЛЕНИЕ № 3/ИСПРАВЛЕНИЕ № 2**

Прилагаемое добавление/исправление следует включить в  
Технические инструкции (Дос 9284) издания 2011–2012 гг.



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ  
 ОПАСНЫХ ГРУЗОВ ПО ВОЗДУХУ**

В первой колонке таблицы 1-6 части 1 главы 5 на с. 1-5-2 *исключить* знаки "+".

В п. 1.1.13 главы 1 части 4 на с. 4-1-5 *изменить* выражение "знака "Размещение грузового места", приведенного в части 5 п. 3.2.1.11 b)", изложив его следующим образом: "знака "Размещение грузового места", описание которого приводится в п. 3.2.12 b) части 5".

В Инструкции по упаковыванию 454 главы 6 части 4 на с. 4-6-10 *заменить* текст, расположенный под заголовком "ВНЕШНИЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ, ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ КОМБИНИРОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ" (см. п. 3.1. части 6)", приводимым ниже текстом:

<i>Барабаны</i>	<i>Канистры</i>	<i>Ящики</i>
Алюминиевые (1B2) Из другого металла (1N2) Пластмассовые (1H2)* Стальные (1A2) Фанерные (1D) Фибровые (1G)*	Алюминиевые (3B2) Пластмассовые (3H2)* Стальные (3A2)	Алюминиевые (4B) Из древесных материалов (4F) Из натурального дерева (4C1, 4C2) Из фибрового картона (4G)* Пластмассовые (4H1, 4H2)* Стальные (4A) Фанерные (4D)

\* Эти упаковочные комплекты разрешается использовать только для пленки длиной не более 600 м.

В Инструкции по упаковыванию Y545 главы 6 части 4 на с. 4-6-10 *заменить* таблицу "КОМБИНИРОВАННЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ" приводимой ниже таблицей:

<b>КОМБИНИРОВАННЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ</b>				<b>ОТДЕЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ</b>
<i>Номер ООН и надлежащее отгрузочное наименование</i>	<i>Общее количество пленки на внутренний упаковочный комплект</i>	<i>Общее количество на грузовое место</i>	<i>Общая масса брутто на грузовое место</i>	
ООН 1324 <b>Кино- и фотопленки на нитроцеллюлозной основе</b>	1 кг	10 кг	30 кг	Нет

В Инструкции по упаковыванию Y454 главы 4 части 6 на с. 4-6-11 *заменить* текст под заголовком "ВНЕШНИЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ, ВХОДЯЩИЕ В СОСТАВ КОМБИНИРОВАННЫХ УПАКОВОЧНЫХ КОМПЛЕКТОВ" (см. п. 3.1. части 6) приводимым ниже текстом:

<i>Барабаны</i>	<i>Канистры</i>	<i>Ящики</i>
Алюминиевые Из другого металла Пластмассовые* Стальные Фибровые*	Алюминиевые Пластмассовые* Стальные	Алюминиевые Из древесных материалов Из натурального дерева Из фибрового картона* Твердые пластмассовые* Стальные Фанерные

\* Эти упаковочные комплекты разрешается использовать для пленки длиной на более 600 м или массой не более 1 кг (в зависимости от того, какое из этих требований является более ограничительным) из расчета на один внешний упаковочный комплект.

В Инструкции по упаковке 459 главы 6 части 4 на с. 4-6-18 *заменить* наименования, входящие в раздел "Твердые вещества" таблицы "КОМБИНИРОВАННЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ", изложив их следующим образом:

Твердые вещества							
ООН 3224	<b>Самореагирующее твердое вещество типа С</b>	Пластмассовый	0,5 кг	5 кг	1,0 кг	10 кг	Нет
		Пластмассовый мешок	0,5 кг	5 кг	1,0 кг	10 кг	
ООН 3226	<b>Самореагирующее твердое вещество типа D</b>	Пластмассовый	0,5 кг	5 кг	1,0 кг	10 кг	
		Пластмассовый мешок	0,5 кг	5 кг	1,0 кг	10 кг	
ООН 3228	<b>Самореагирующее твердое вещество типа E</b>	Пластмассовый	1,0 кг	10 кг	2,5 кг	25 кг	
		Пластмассовый мешок	1,0 кг	10 кг	2,5 кг	25 кг	
ООН 3230	<b>Самореагирующее твердое вещество типа F</b>	Пластмассовый	1,0 кг	10 кг	2,5 кг	25 кг	
		Пластмассовый мешок	1,0 кг	10 кг	2,5 кг	25 кг	

В Инструкциях по упаковке 487–491 главы 6 части 4 на с. 4-6-32 в колонке "Барабаны" раздела "ОТДЕЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ ГРУППЫ УПАКОВЫВАНИЯ I" *изменить названия* комплектов, изложив их следующим образом:

*Барабаны*

Алюминиевые (1В1, 1В2)  
 Из другого металла (1Н1, 1Н2)  
 Пластмассовые (1Н1, 1Н2)  
 Стальные (1А1, 1А2)

В Инструкциях по упаковке 487–491 главы 6 части 4 на с. 4-6-32 в колонке "Канистры" раздела "ОТДЕЛЬНЫЕ УПАКОВОЧНЫЕ КОМПЛЕКТЫ ДЛЯ ГРУППЫ УПАКОВЫВАНИЯ I" *изменить названия* комплектов, изложив их следующим образом:

*Канистры*

Алюминиевые (3В1, 3В2)  
 Пластмассовые (3Н1, 3Н2)  
 Стальные (3А1, 3А2)

В Инструкции по упаковке Y956 главы 11 части 4 на с. 4-11-12 *изменить* третью строку заголовка, изложив ее следующим образом: "Пассажирские и грузовые воздушные суда. Только для ООН 3077 и ООН 3335".

В Инструкции по упаковке 960 главы 9 части 4 на с. 4-11-18 в таблице после слов "Максимальное количество опасных грузов на комплект" *поставить* знак "\*\*\*".

В Инструкции по упаковке 960 главы 9 части 4 на с. 4-11-18 в таблице под словами "\*\* Содержащий опасные грузы" *включить* фразу "\*\*\* Общее количество опасных грузов в любом одном комплекте не должно превышать 1 л или 1 кг".

В Инструкции по упаковке Y964 главы 11 части 4 на с. 4-11-26 *изменить* вторую и третью строки заголовка, изложив их следующим образом: "Пассажирские и грузовые воздушные суда. Только для ООН 1941, ООН 1990, ООН 3082 и ООН 3234".

В таблице 7-3 главы 2 части 7 на с.7-2-5 *изменить* окончание примечания, изложив его следующим образом: "приведены в таблице 7-4".

В таблице 7-4 главы 2 части 7 на с. 7-2-6 *изменить* окончание первого предложения примечания, изложив его следующим образом: "приведены в таблице 7-3".

В п. 3.2.4 главы 3 части 7 на с. 7-3-1 *изменить* выражение "или уровень излучения от которых превышает 5 мкЗв/ч на поверхности", *изложив* его следующим образом: "или уровень излучения от которых превышает 5 мкЗв/ч на поверхности".

В п. 1.1.2 главы 1 части 8 на с. 8-1-1 *изменить* выражение "кроме положений, касающихся предоставления информации об инцидентах, изложенных в п. 4.4 части 7", изложив его следующим образом: "кроме положений, касающихся предоставления информации об инцидентах, изложенных, в зависимости от конкретного случая, в п. 4.4 или п. 4.5 части 7".

В п. 1.6 главы 1 дополнения 3 на с. Д3-1-1 под словами "Российской Федерацией – RU" *включить* слова "Румынией – RO".

В таблицу Д-1 "Расхождение государств" главы 1 дополнения 3 на с. Д3-1-26 *включить* следующие новые расхождения:

+ **RO – РУМЫНИЯ**

RO 1 Для выполнения полетов по перевозке опасных грузов гражданскими воздушными судами, зарегистрированными в другом государстве, требуется разрешение. Такое разрешение может выдаваться, в зависимости от конкретного случая, либо Министерством транспорта и инфраструктуры, или ведомством гражданской авиации Румынии (RCAA) по получении рекомендации от Министерства обороны Румынии. 1;1.2  
Часть 2

Заявку на получение разрешения на полет и предусмотренную рекомендацию необходимо направлять в RCAA по меньшей мере за десять (10) рабочих дней до даты полета, и она должна включать всю необходимую информацию и документы, упомянутые в форме, указанной на с. GEN 1.2–12 AIP Румынии.

По запросу к заявке также должны прикладываться экземпляр сертификата, выданного соответствующим полномочным органом государства регистрации эксплуатанта, подтверждающего, что он имеет право перевозить опасные грузы.

RO 2 При условии соблюдения срока представления заявки, указанного в расхождении RO 1, эксплуатантам, выполняющим регулярные пассажирские и/или грузовые перевозки, может быть выдано по запросу разрешение на полет (включая рекомендацию Министерства обороны) для перевозки опасных грузов, включенных в классы 2, 3 (за исключением десенсибилизированных взрывчатых веществ, ООН № 1204, 2059, 3064, 3343, 3357 и 3379), классы 4, 5, 6 (за исключением инфекционных веществ, категории 6.2, группы совместимости А, ООН № 2814, 2900), а также классы 8 или 9. Разрешение на полет/рекомендация должны действовать в течение ограниченных периодов времени и/или графика полетов при условии соблюдения следующих требований: 1;1.2  
Часть 2

а) Перед началом выполнения соответствующего графика полетов эксплуатант представляет приводимые ниже документы, подготовленные либо на английском, либо на румынском языке:

- экземпляр АОС и его эксплуатационные нормативы;
- экземпляр сертификата, выданного компетентным органом государства регистрации эксплуатанта, подтверждающий, что он имеет право перевозить опасные грузы;
- копию главы 9 "Опасные грузы" Руководства по эксплуатации, часть А;
- экземпляр программы подготовки по перевозке опасных грузов, приводимой в части D Руководства по эксплуатации, или любой другой аналогичный документ, относящийся к подготовке, утвержденный ведомством гражданской авиации государства регистрации эксплуатанта.

- b) За двенадцать (12) часов до вылета воздушного судна в RCAA необходимо представить уведомление, содержащее следующую информацию о подлежащих перевозке опасных грузах: класс или категория, номер ООН, надлежащее отгрузочное наименование, применимые инструкции по упаковке, тип грузового места, вес грузового места и число грузовых мест.

RO 3 Гражданским воздушным судам, занятым перевозкой опасных грузов, которые в обычных условиях запрещены к перевозке по воздуху в соответствии с документами ИКАО, не разрешается выполнять полеты в пределах воздушного пространства Румынии. 1;1.1.3  
Таблица 3-1

Ведомство гражданской авиации Румынии может выдать разрешение на отступление от данных положений только в том случае, если соответствующая перевозка оправдана важнейшим общественным интересом. Такое разрешение должно выдаваться с утверждения Министерства транспорта и инфраструктуры.

RO 4 В том случае, если грузовая отправка содержит радиоактивные материалы, эксплуатант должен представить ведомству гражданской авиации Румынии экземпляр разрешения, выданного Национальной комиссией по контролю над деятельностью в ядерной области (CNCAN). 1;1.2  
2;7  
5;1.2

Контактные данные Национальной комиссии по контролю над деятельностью в ядерной области приводятся ниже:

B-dul. Libertatii, Nr. 14, Sector 5  
Bucuresti, Romania  
Тел.: + 40 21 316 05 72  
Факс: + 40 21 317 38 87

В п. 2.5 главы 2 дополнения 3 на с. Д3-2-1 *исключить* авиакомпанию "Континентал Микронезия – CS".

В п. 2.5 главы 2 дополнения 3 на с. Д3-2-2 после авиакомпании "Тампа карго – QT" *включить* авиакомпанию "ТАРОМ эрлайнз – TO".

В таблицу Д-2 "Расхождения эксплуатантов" главы 2 дополнения 3 необходимо ввести следующие изменения:

На с. Д3-2-12 *изменить* текст расхождения CI-01, изложив его следующим образом:

CI-01 Авиакомпания "Чайна эрлайнз" не принимает к перевозке на пассажирских рейсах приводимые ниже опасные грузы, указанные в подразделе 4.2 Правил перевозки опасных грузов ИАТА: Таблица 3-1

- опасные грузы классов 1–8;
- ионно-литиевые батареи (класс 9), полностью подпадающие под действие требований раздела I Инструкций по упаковке 965-967;
- литий-металлические батареи (класс 9), полностью подпадающие под действие требований раздела I Инструкций по упаковке 968-970.

*Примечание. Приводимые выше ограничения не применяются к материалам, используемым компанией CI.*

На с. Д3-2-13 *заменить* расхождения для авиакомпании СО – "КОНТИНЕНТАЛ ЭРЛАЙНЗ" приводимыми ниже расхождениями:

**СО – "КОНТИНЕНТАЛ ЭРЛАЙНЗ"**

- ≠ СО-01 Все жидкие опасные грузы, относящиеся ко всем классам и категориям, должны упаковываться в комбинированные упаковочные комплекты. Использование отдельных упаковочных комплектов не допускается. Внешняя упаковка по определению не является комбинированным упаковочным комплектом (см. определения в п. 3 части 1) (см. п. 5.0.2.14 Правил перевозки опасных грузов ИАТА). 1;3  
4;1
- ≠ СО-02 Все международные и внутренние перевозки опасных грузов, требующие декларации грузоотправителя (DGD), включая перевозки, выполняющиеся совместно несколькими авиакомпаниями, опасных грузов в освобожденных количествах, а также частей и припасов СОМАТ, как указано в Правилах перевозки опасных грузов ИАТА, должны бронироваться. В пунктах, находящихся в Соединенных Штатах Америки и Канаде, для резервирования необходимо связываться с центром обслуживания клиентов "Континентал эрлайнз" (тел.: 281-553-5050 или 1-800-421-2456) (адрес SITA: IAHFCCO). В пунктах, находящихся в регионе Азии/Тихого океана, резервирование необходимо выполнять через центр обслуживания клиентов региона Азии/Тихого океана (адреса SITA: GUMFSCO, GUMFXCO и GUMFFCO) (тел.: 671-645-8570) (см. п. 1.3.2 Правил перевозки опасных грузов ИАТА). В пунктах, находящихся в других странах, необходимо связываться с местной грузовой станцией. (См. пп. 1.3.2 и 9.1.2 Правил перевозки опасных грузов ИАТА). 5;1  
5;4
- ≠ СО-03 Перевозка Двуокиси углерода твердой (сухой лед) (ООН 1845) ограничивается следующими установленными пределами:
- Для авиакомпании "Континентал экспресс" и ее партнеров по стыковке пределы составляют:
- вес нетто 2,5 кг на упаковочный комплект;  
вес нетто 35 кг на воздушное судно.
- (Указанные выше пределы применяются только к тем перевозчикам, которые принимают опасный груз под номером ООН 1845 в качестве авиатрусы и QUICKPAC)
- Примечание. На все входящие в состав грузовых отправок грузовые места, содержащие Двуокись углерода твердую (сухой лед) (ООН 1845), должны наноситься знаки класса 9 (см. рис. 7.3.18 Правил перевозки опасных грузов ИАТА).*
- ≠ СО-04 Не применяется.
- ≠ СО-05 Не применяется.
- ≠ СО-06 Не применяется.
- ≠ СО-07 Не применяется.
- ≠ СО-08 Не применяется.
- ≠ СО-09 Не применяется.
- ≠ СО-10 Не применяется.
- ≠ СО-11 Не применяется.

На с. ДЗ-2-14 *исключить* расхождения для авиакомпании **CS – "КОНТИНЕНТАЛ МИКРОНЕЗИЯ"**.

*Изменить* расхождение KZ-03 на с. ДЗ-2-37, изложив его следующим образом:

- ≠ KZ-03 В упаковочных комплектах, содержащих жидкие опасные грузы, необходимо предусмотреть достаточно свободного объема, как указано в п. 5.0.2.8 Правил перевозки опасных грузов ИАТА. 4;1.1.5

*Включить* в расхождение KZ-07 на с. ДЗ-2-37 следующий новый пункт:

Эти упаковочные комплекты должны помещаться во внешнюю упаковку в целях защиты верхней и нижней части упаковочного комплекта. 5;1.1 e)  
5;1.1 f)  
5;2.4.10  
5;3.3

*Изменить* текст расхождения NH-04 на с. ДЗ-2-53, изложив его следующим образом: "Не применяется".

Перед расхождением SJ – "САУЗЕРН ЭР ТРАНСПОРТ" на с. ДЗ-2-62 *включить* следующее новое расхождение:

- + **RO – "ТАРОМ ЭРЛАЙНЗ"**  
RO-01 Радиоактивный материал (класс 7) любого вида к перевозке не принимается.

*Изменить* специальное положение US-01 на с. ДЗ-2-69, изложив его следующим образом:

- ≠ US-01 Грузовые отправки, которые содержат изделия или вещества, указанные в настоящих Инструкциях и/или Правилах перевозки опасных грузов ИАТА и/или Правилах перевозки опасных материалов Министерства транспорта (DOT) и их пересмотренных изданиях, не принимаются к перевозке на магистральных воздушных судах, за исключением:
- 2;6  
Таблица 3-1
- изделий и веществ, указанных как не подпадающих под действие ограничений или правил в упомянутых Инструкциях/Правилах;
  - Двуокиси углерода твердой (сухой лед) в отдельных грузовых местах, охлаждающей содержимое, на которое не распространяются ограничения;
  - контейнера компании "Энвиротейнер", представляющего собой средство пакетирования грузов, обеспечивающее с помощью сухого льда охлаждение содержимого, не подпадающего под действие ограничений;
  - опасных грузов класса 9, кроме следующих, которые не принимаются к перевозке:
    - ООН 2807 – Намагнитный материал;
    - ООН 2211 – Полимерная смола, вспенивающаяся;
    - ООН 3082 – Вещество, представляющее опасность для окружающей среды, жидкое, н. у. к.\*;
    - ООН 3077 – Вещество, представляющее опасность для окружающей среды, твердое, н. у. к.\*;
    - ООН 3480 – Ионно-литиевые батареи;
    - ООН 3481 – Ионно-литиевые батареи, содержащиеся в оборудовании;
    - ООН 3481 – Ионно-литиевые батареи, упакованные с оборудованием;
    - ООН 3090 – Литий-металлические батареи;
    - ООН 3091 – Литий-металлические батареи, содержащиеся в оборудовании;
    - ООН 3091 – Литий-металлические батареи, упакованные с оборудованием.
  - ООН 3373 – Биологическое вещество категории В.
  - Материалы авиакомпании "Ю-С эруэйз", перевозимые в качестве заменяемых изделий.

*Включить* в расхождении авиакомпании US - "Ю-С ЭРУЭЙЗ " на с. ДЗ-2-69 следующее новое расхождение:

- + US-02 Опасные грузы не принимаются к перевозке на воздушных судах авиакомпании "Ю-С эруэйз экспресс".

*Включить* в перечень запрещенных классов опасных грузов, указанных в расхождении 5X-02 на с. Д3-2-73, следующую дополнительную информацию:

- Класс 9:
  - грузовые отправки, содержащие Магнитный материал (ООН 2807), отвечающий требованиям, изложенным в Инструкции по упаковке 953, можно перевозить на территорию, с территории и в пределах территории только тех стран, которые указаны по следующему адресу:

<http://www.ups.com/content/us/en/resources/ship/idg/information/acl.html>

Помимо этого, на грузовые места таких грузовых отправок должны наноситься знаки в соответствии с положениями Инструкции по упаковке 953 и указываться в документах одним из двух приводимых ниже способов:

- 1) в справочной графе для грузового места на транспортной этикетке UPS должно быть указано "Магнитный материал"; или
- 2) грузовая отправка должна сопровождаться письменным документом, прикрепленным к внешней стороне грузового места, в котором содержимое указывается как "Магнитный материал".

Из первой строки расхождения 5X-06 на с. Д3-2-73 *исключить* слова "в редакционном примечании".

*Заменить* текст расхождения 5X-07 на с. Д3-2-74 следующим новым текстом:

- |   |       |   |             |
|---|-------|---|-------------|
| + | 5X-07 | К потребительским товарам применяются следующие ограничения:  | 2;9<br>4;11 |
|   |       | <ul style="list-style-type: none"><li>– грузовые отправки, содержащие Вещество, представляющее опасность для окружающей среды, твердое, н. у. к. (ООН 3077), не принимаются к перевозке в тех случаях, когда они помещены в контейнеры средней грузоподъемности для массовых грузов (КСМГ), перевозимые любыми службами воздушных перевозок UPS (включая службу перевозки грузов в таре малой емкости UPS, службу грузовых авиаперевозок UPS или службу перевозки авиагрузов UPS);</li><li>– грузовые отправки, содержащие Магнитный материал (ООН 2807), напряженность поля которого превышает 0,00525 гаусса при измерении на расстоянии 4,6 м от любой поверхности грузового места, не принимаются к перевозке службами UPS, включая службу перевозки грузов в таре малой емкости UPS, службу грузовых авиаперевозок UPS или службу перевозки авиагрузов UPS);</li><li>– грузовые отправки восстановленных литиевых батарей или восстановленных литиевых батарей, упакованных с оборудованием или содержащихся в оборудовании, к перевозке не принимаются, если таковая специально не утверждена Управлением перевозки опасных грузов по воздуху UPS (SDF);</li><li>– грузовые отправки, содержащие Генетически измененные организмы или Генетически измененные микроорганизмы (ООН 3245), пункт отправления и/или назначения которых находится за пределами Соединенных Штатов Америки, будут рассматриваться на предмет разрешения к перевозке на индивидуальной основе, при условии соблюдения требований, изложенных в специальной программе UPS по международной перевозке потребительских товаров.</li></ul> |             |